

HONDA

The Power of Dreams

Мотокультиватор F220K1

Руководство по эксплуатации

Благодарим Вас за приобретение мотокультиватора Honda.

Данное Руководство содержит описание приёмов работы и технического обслуживания мотокультиватора F220 K1.

Все сведения в данном Руководстве соответствуют состоянию выпускаемой продукции на дату подписания документа в печать.

Компания Honda Motor Co., Ltd оставляет за собой право в любое время вносить изменения в свою продукцию, без предварительного предупреждения и без каких-либо обязательств со своей стороны.

Запрещается воспроизведение какой-либо части данной публикации без письменного разрешения.

Данное Руководство должно рассматриваться как неотъемлемая часть мотокультиватора и в случае продажи должно передаваться новому владельцу вместе с мотокультиватором.

Обратите особое внимание на тексты, озаглавленные следующим образом:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обозначает высокую вероятность серьезного травмирования или гибели людей в случае нарушения инструкций.

ВНИМАНИЕ: Обозначает возможность травмирования или повреждения оборудования в случае несоблюдения инструкций.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обозначает дополнительные полезные сведения.

Если у вас возникнут какие-либо затруднения или появятся вопросы по эксплуатации или обслуживанию мотокультиватора, обращайтесь к официальному дилеру компании Honda.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Конструкция мотокультиваторов Honda обеспечивает безопасность и надежность в эксплуатации при условии соблюдения всех инструкций изготовителя. Внимательно прочтите и изучите данное Руководство перед тем, как приступать к эксплуатации культиватора. В противном случае возможно травмирование людей или повреждение оборудования.

- Приведенные в Руководстве иллюстрации могут различаться применительно к различным версиям мотокультиватора.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	3
2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК	7
Расположение сертификационной таблички	8
3. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА	9
4. КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ	11
5. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ	17
6. УПРАВЛЕНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРОМ	20
7. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	25
8. ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРА	27
9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	34
10. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ	36
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	37
12. АДРЕСА ДИЛЕРОВ И СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ КОМПАНИИ HONDA	39

Утилизация

В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте отслужившее свой срок изделие, аккумуляторную батарею и не сливайте отработанное моторное масло в контейнеры для бытовых отходов, на землю или в водоемы. Соблюдайте требования действующего законодательства по защите окружающей среды; по вопросам утилизации обращайтесь к официальному дилеру Honda.

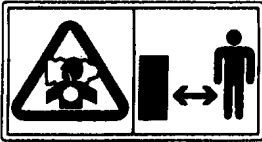
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для обеспечения безопасной работы

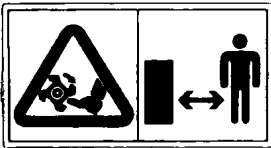
В целях вашей безопасности и обеспечения безопасности окружающих людей уделите особое внимание предупреждениям, которые приведены ниже.



- Конструкция мотокультиваторов Honda обеспечивает безопасность и надежность в эксплуатации при условии соблюдения всех инструкций изготовителя. Внимательно прочтите и изучите данное Руководство перед тем, как приступить к эксплуатации мотокультиватора. В противном случае возможно травмирование людей или повреждение оборудования.



- Отработавшие газы двигателя содержат токсичный оксид углерода. Запрещается работать мотокультиватором в закрытых помещениях. При работе мотокультиватора обеспечьте надлежащую вентиляцию. При установке вентилятора обеспечьте его защиту.



- Ножи фрез мотокультиватора заточены и вращаются с большой скоростью. Случайное прикосновение к ним может стать причиной серьезной травмы.
- Во время работы двигателя следите, чтобы руки и ноги не находились вблизи фрез мотокультиватора.
- Перед тем, как осматривать или обслуживать фрезу мотокультиватора, остановите двигатель и выключите муфту сцепления привода фрез.
- Снимите колпачок с клеммой со свечи зажигания, чтобы предотвратить любую возможность случайного запуска двигателя. При очистке, осмотре или замене ножей надевайте толстые перчатки для защиты рук от порезов при контакте с фрезами.

Ответственность оператора

- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию культиватора. Это может стать причиной его поломки, также, как и его приспособлений. Вмешательство в конструкцию двигателя влечет аннулирование гарантии и его европейского сертификата.
- Запрещается вносить изменения в систему пуска.
- Запрещено устанавливать на выпускную трубу удлинительные насадки.
- Содержите мотокультиватор в хорошем рабочем состоянии. Управление мотокультиватором, находящимся в плохом или сомнительном состоянии, может привести к серьезным травмам.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для обеспечения безопасной работы

Ответственность оператора

- Убедитесь, что все механизмы, обеспечивающие безопасность работы, находятся в рабочем состоянии, а все наклейки с правилами безопасности на своих местах. Эти элементы установлены для вашей безопасности.
- Убедитесь, что все чехлы и крышки (фрез, вентилятора и стартера) находятся на своих местах.
- Научитесь приемам быстрой остановки двигателя и фрез в случае аварийной ситуации. Изучите назначение и использование всех органов управления.
- Надежно удерживайте ручки мотокультиватора. При включении сцепления они могут приподниматься вверх.
- Необходимо останавливать двигатель в следующих случаях:
 - Когда вы оставляете мотокультиватор без присмотра.
 - Перед заправкой топливом
- Для остановки двигателя вначале переведите рукоятку управления дроссельной заслонкой в положения LOW (малой частоты вращения вала двигателя), а затем поверните выключатель зажигания в положение OFF (выключено). Если в мотокультиваторе имеется топливный кран, закройте его, повернув в положение OFF (выключено).
- Для обеспечения рабочего состояния мотокультиватора все винты, болты и гайки должны быть плотно затянуты. Регулярное обслуживание необходимо для безопасности пользователя и обеспечения высокой работоспособности мотокультиватора.
- Никогда не храните мотокультиватор, в баке которого находится топливо, в помещении, где пары топлива могут воспламениться от открытого пламени, искры или источника высокой температуры.
- Дайте двигателю остыть перед тем как поставить мотокультиватор в закрытое помещение.
- Для уменьшения риска воспламенения очищайте мотокультиватор, особенно двигатель, систему выпуска и топливный бак от травы, листьев и лишнего масла. Не оставляйте контейнеров с растительным материалом в здании или вблизи него.
- При необходимости слить топливо из топливного бака, производите слив на открытом воздухе после охлаждения двигателя.
- Для обеспечения безопасности следует заменять изношенные или поврежденные детали мотокультиватора.
- Избегайте производить работы с культиватором в темное время суток, при плохом освещении или в плохую погоду.
- При работе с культиватором перемещайтесь шагом, никогда не бегайте.
- Перемещаясь при работе назад следите за людьми и объектами, которые находятся сзади.
- Перед транспортировкой культиватора убедитесь, что двигатель остановлен (выключен).

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для обеспечения безопасной работы

Безопасность детей

- Держите детей в доме и под присмотром, если поблизости снаружи работают механизированные устройства. Маленькие дети очень подвижны, и их особенно привлекает работающая техника.
- Никогда не думайте, что дети находятся там, где вы их недавно видели. Будьте настороже и всегда выключайте мотокультиватор, если дети находятся поблизости.
- Никогда не разрешайте детям управлять мотокультиватором, даже под присмотром взрослых.

Опасность от брошенных предметов

Предметы, попавшие под вращающуюся фрезу, могут отбрасываться от мотокультиватора с большой силой, что может вызвать серьезное травмирование.

- Перед тем, как начать культивацию, очистите площадку от палок, больших камней, кусков проволоки, стекла и т.д. Проводите культивацию только при дневном свете.
- После каждого столкновения мотокультиватора с посторонним предметом всегда осматривайте мотокультиватор, чтобы убедиться в отсутствии повреждений. Перед тем как использовать мотокультиватор, отремонтируйте или замените поврежденные части.
- Куски, отлетающие от изношенных или поврежденных ножей фрез, могут причинить серьезную травму. Всегда проводите осмотр фрез перед началом работы с мотокультиватором.

Противопожарные меры



- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- Производите заправку топливом при неработающем двигателе на открытом воздухе или в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не курите и не допускайте появления искр вблизи места заправки культиватора.
- Не допускайте перелива топлива в топливном баке. Следите, чтобы крышка топливного бака была плотно закручена.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Для обеспечения безопасной работы

- Перед тем, как доливать топливо, дайте двигателю остыть. Пары топлива или пролитое топливо могут воспламениться.
- При работе двигатель и выпускная система нагреваются до очень высокой температуры и остаются горячими еще некоторое время после выключения двигателя. Соприкосновение с раскаленными деталями двигателя может привести к ожогам кожи и возгоранию некоторых материалов.
- Не прикасайтесь к раскаленным деталям двигателя или выпускной системы.
- Дайте двигателю достаточно остыть, перед тем как приступать к техническому обслуживанию или поставить мотокультиватор на хранение в закрытое помещение.
- Плотно закройте крышки топливного бака и емкостей с топливом.
- Храните топливо в специально предназначенных для этого емкостях.
- Если вы разлили бензин, не пытайтесь запустить двигатель, переместите мотокультиватор с этого места и пока пролитое топливо не испарится, избегайте любых действий, которые могут вызвать воспламенение.

Опасность отравления оксидом углерода

Отработавшие газы содержат токсичный оксид углерода, который представляет собой бесцветный газ без запаха. Вдыхание отработавших газов может привести к потере сознания и смерти.

- При работе двигателя в закрытом помещении (или даже в частично закрытом помещении) воздух может содержать опасную концентрацию отработавших газов. Для того чтобы исключить наличие отработавших газов в здании, необходимо обеспечить соответствующую вентиляцию.
- Заменяйте поврежденную систему выпуска отработавших газов.
- Не допускайте работу двигателя в замкнутом пространстве, где может увеличиваться концентрация окиси углерода.

Работа на склонах

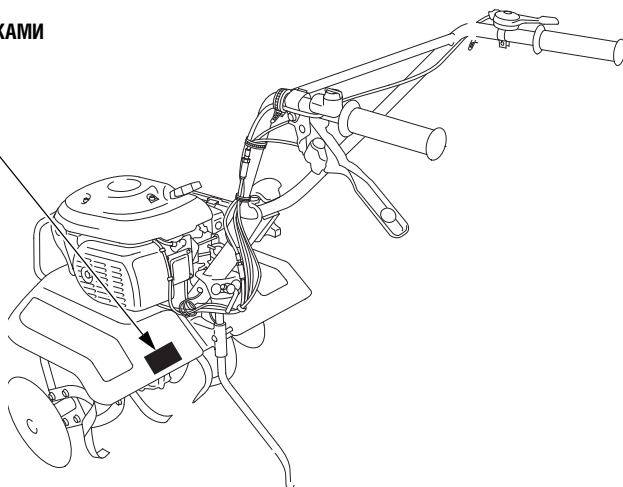
- При работе с мотокультиватором на склонах топливный бак должен быть заполнен менее, чем наполовину, чтобы уменьшить возможность проливания топлива.
- Проводите культивацию, двигаясь поперек склона с равными интервалами, а не вверх и вниз по склону.
- Будьте очень внимательны при изменении направления движения мотокультиватора по склону.
- Не работайте с мотокультиватором на склоне, крутизна которого превышает 10°(17%). Максимальная безопасная крутизна склона указана в виде справочного материала и должна определяться в соответствии с типом оборудования. Перед запуском двигателя убедитесь в отсутствии поломок и в хорошем состоянии мотокультиватора. В целях вашей безопасности и безопасности окружающих будьте особо внимательны при работе с мотокультиватором, когда двигаетесь вверх или вниз по склону.

2. РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК

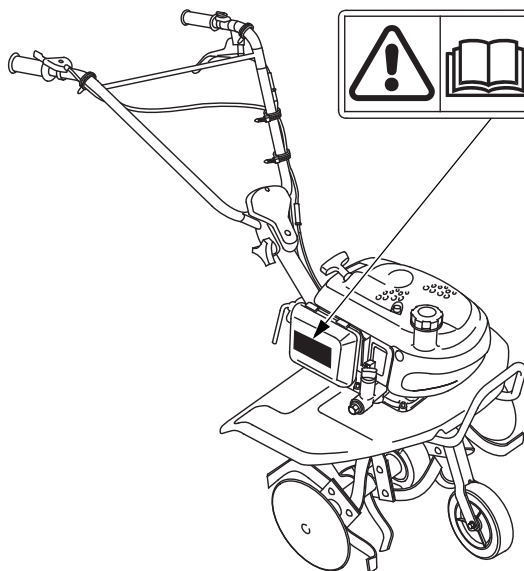
Эти таблички и наклейки предостерегают вас о потенциальной опасности серьезного травмирования. Внимательно прочтите текст на табличках и наклейках, а также замечания и предупреждения, которые приведены в данном Руководстве.

Если предупреждающие таблички или наклейки отклеиваются или текст на них стал трудночитаемым, обратитесь к официальному дилеру компании Honda для их замены.

ОСТОРОЖНО, ФРЕЗЫ С НОЖАМИ

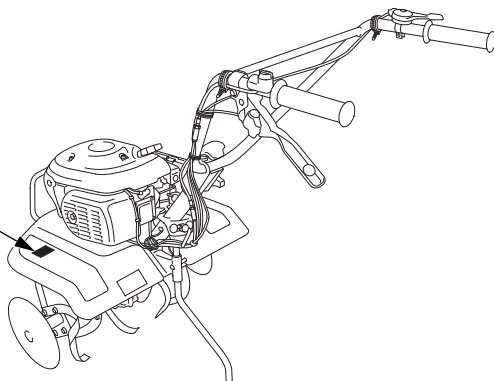


ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО, ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ОСТОРОЖНО, ОТРАБОТАВШИЕ ГАЗЫ

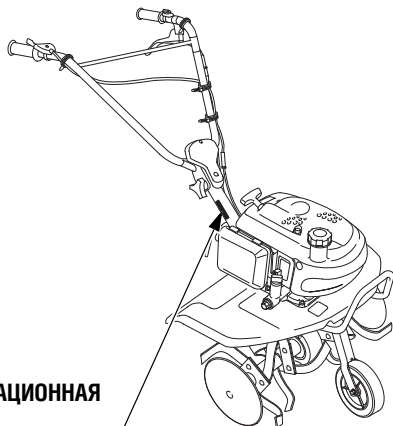


Расположение сертификационной таблички и таблички с указанием шумности

УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ШУМА



СЕРТИФИКАЦИОННАЯ
ТАБЛИЧКА

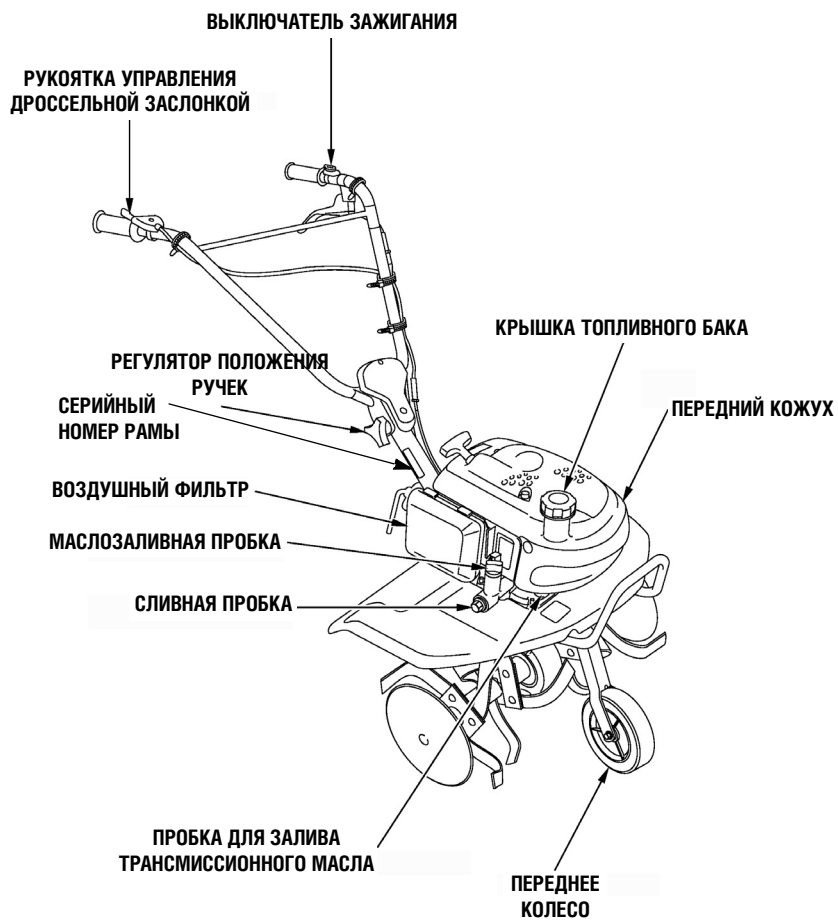


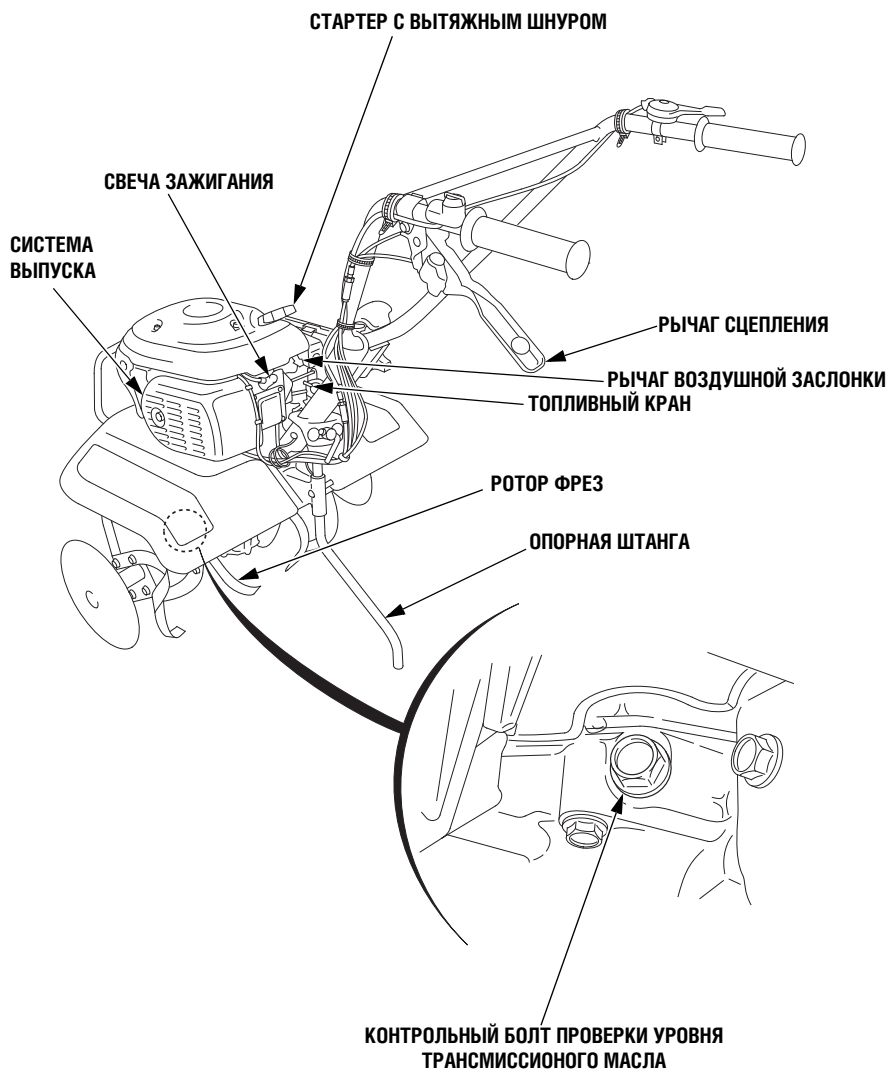
Название и адрес изготовителя	Функциональный код	Название и адрес официального поставщика и импортёра
CE		
	kW	
Выходная мощность		Масса оборудования (в стандартной комплектации)

Год производства

Серийный номер рамы

3. ОСНОВНЫЕ УЗЛЫ И ДЕТАЛИ МОТОКУЛЬТИВАТОРА





4. КОНТРОЛЬНЫЙ ОСМОТР ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Установите мотокультиватор на прочную ровную поверхность, при этом фрезы, переднее колесо (если культиватор оборудован им) и опорная штанга должны касаться земли. Перед обслуживанием мотокультиватора заглушите двигатель. Осмотр аппарата на неровной поверхности или при работающем двигателе увеличивает риск получения травмы и/или повреждения оборудования.

Для безопасной и надежной работы необходима ежедневная проверка и обслуживание мотокультиватора. Перед тем как приступить к работе, совершите следующий осмотр:

1. Внешний вид культиватора

осмотрите мотокультиватор снаружи, проверьте, нет ли утечки топлива или масла, нет ли на двигателе посторонних воспламеняющихся материалов (пыли, соломы и т.д.).

2. Рычаги управления

проверьте, хорошо ли работают рычаги, правильно ли установлены параметры свободного хода.

3. Кабели и тросы

осмотрите провода и кабели на наличие повреждений (разрыв или надрыв изоляционного материала), не зажаты ли провода другими частями.

4. Затяжка резьбовых соединений

Проверьте надёжно ли затянуты болты, гайки и прочие резьбовые соединения.

5. Фрезы

Проверьте фрезы на наличие чрезмерного износа, повреждения и надёжность крепления.

6. Работа двигателя

- Запустите двигатель. Послушайте, не издает ли двигатель какие-либо посторонние звуки (запуск двигателя – см. стр.17).
- Проверьте, спокойно ли останавливается двигатель при нажатии кнопки остановки двигателя (об остановке двигателя – см. стр 25).
- Если Вы обнаружили какие-либо странные признаки в работе двигателя, немедленно обратитесь к официальному дилеру Honda.

7. Уровень масла в двигателе

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Эксплуатация двигателя при недостаточном уровне моторного масла может привести к серьезным повреждениям деталей двигателя.
- Проверьте уровень масла в мотокультиваторе, стоящем на горизонтальной поверхности с неработающим двигателем.

1. Отверните и снимите крышку маслозаливной горловины. Проверьте уровень масла в двигателе с помощью шкалы уровня в маслозаливной горловине.
2. Если уровень ниже нормы, долейте рекомендованное масло до верхней метки шкалы уровня внутри маслозаливной горловины.
3. Установите на место и плотно затяните крышку маслозаливной горловины.

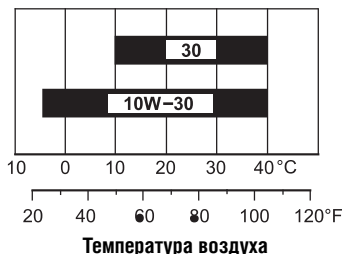
Заправочная емкость системы смазки: 0,30 л

Используйте моторное масло для 4х тактных двигателей, отвечающее требованиям стандарта API для категории SE или выше.

Масло SAE 10W-30 рекомендуется для постоянного использования. Вы можете выбрать другую вязкость моторного масла, указанную в таблице, при соответствующей средней температуре воздуха в вашем регионе.

Требуемую эффективность работы системы контроля токсичности отработавших газов обеспечивает оригинальное масло Honda.

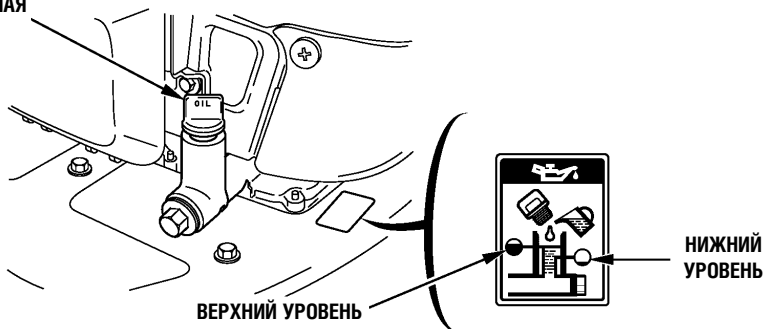
Категории вязкости масла по SAE



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Использование масла, не содержащего моющие присадки, или масла, предназначенного для 2-тактных двигателей, уменьшит срок службы двигателя мотокультиватора.

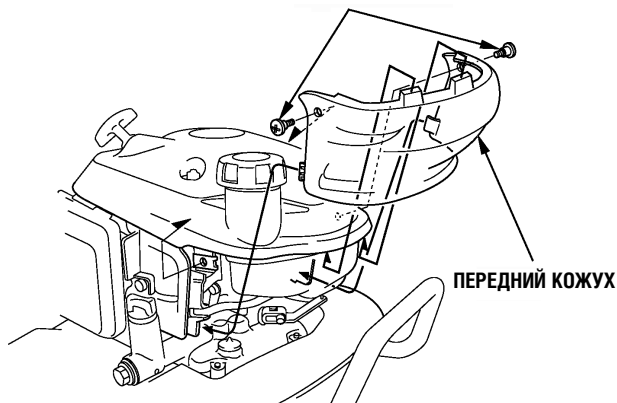
МАСЛОЗАЛИВНАЯ
ПРОБКА



8. Трансмиссионное масло

Установите мотокультиватор на горизонтальной поверхности, выверните два винта крепления переднего кожуха и снимите передний кожух, если он имеется в комплекте поставки.

ВИНТЫ КРЕПЛЕНИЯ



ПЕРЕДНИЙ КОЖУХ

1. Выкрутите контрольный болт уровня масла в трансмиссии. Уровень масла должен доходить до нижней кромки заливного отверстия.
2. Вытащите пробку заливной горловины трансмиссии и, если уровень масла ниже нормы, долейте рекомендованное для трансмиссии масло. Используйте оригинальное моторное масло Honda SAE 0W-20 для 4-х тактных двигателей или иное моторное масло для 4-х тактных двигателей, отвечающее требованиям стандарта API для категории SL и выше.
3. Установите на место пробку маслозаливной горловины и затяните контрольный болт уровня масла.

Момент затяжки: 39 Н•м (4.0 кг•см)

Рекомендованное масло: SAE 0W-20 Заправочная емкость системы смазки: 0,90л



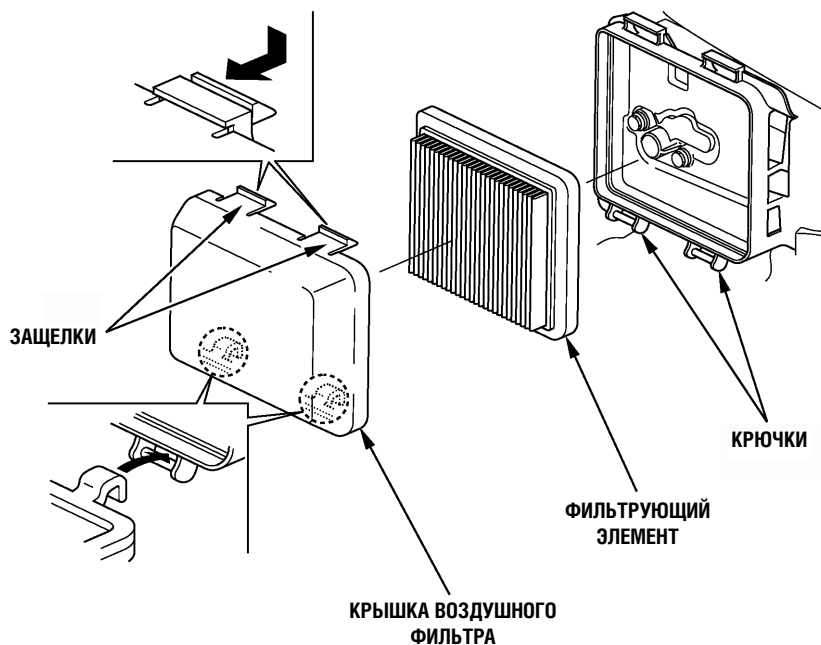
ВЕРХНИЙ УРОВЕНЬ
(Нижний край маслозаливного отверстия.)

9. Воздушный фильтр

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается запускать двигатель и работать без воздушного фильтра. В противном случае наступит быстрый износ двигателя.

Снимите крышку воздушного фильтра и проверьте, не загрязнился ли он и не забит ли фильтрующий элемент (см. стр. 29).



10. Топливо

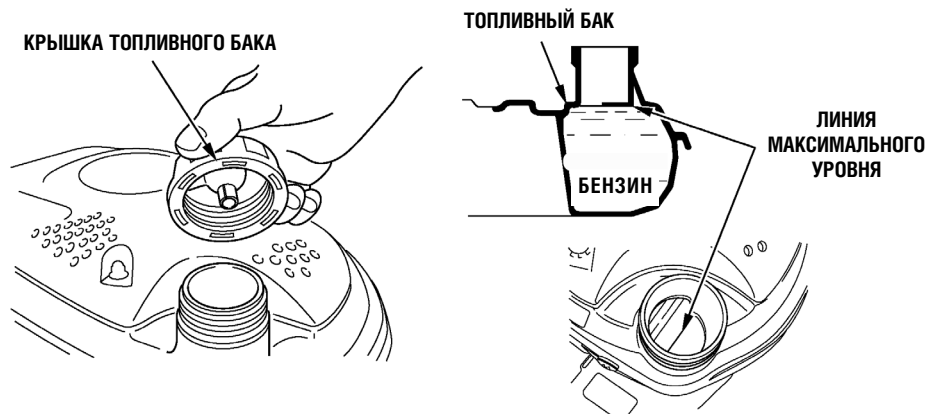
Используйте автомобильный неэтилированный бензин с октановым числом не менее 91 по исследовательскому методу. Это соответствует октановому числу 86 и выше по моторному методу. Требуемую эффективность работы системы контроля токсичности отработавших газов обеспечивает следующее топливо: марка Е10, отвечающая стандартам стран ЕС.

Емкость топливного бака: 0,7 л

Запрещается использовать старый бензин, загрязненный бензин и бензин, смешанный с маслом. Недопускайте попадания в топливный бак грязи или воды.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен.
- Заправку топливного бака следует производить в хорошо проветриваемых местах и при неработающем двигателе. Запрещается курить или приближать открытое пламя и искрящие предметы к местам заправки топливом, а также к местам хранения емкостей с бензином.
- Избегайте переполнения топливного бака (в заливной горловине топливо должно отсутствовать). После заправки топливного бака проверьте, чтобы крышка заливной горловины была закрыта должным образом.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить бензин при заправке топливного бака. Пролитое топливо или его пары могут воспламениться. В случае пролива вытрите насухо брызги и подтеки топлива, прежде чем запускать двигатель.
- Избегайте частых или продолжительных контактов кожи с бензином, не вдыхайте пары бензина. **ХРАНИТЕ БЕНЗИН В МЕСТАХ, НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ.**



ПРИМЕЧАНИЕ

Бензин очень быстро теряет свои свойства под воздействием таких факторов, как солнечная радиация, высокая температура и время. В худшем случае бензин может утратить свои свойства всего за 30 дней. Использование загрязненного бензина может привести к серьезному повреждению двигателя (засорение карбюратора, заедание клапанов). Устранение подобных повреждений, возникших в результате использования некачественного бензина, не покрывается гарантией изготовителя. Во избежание возникновения подобных ситуаций строго следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- Используйте только бензин, соответствующий указанным требованиям (см. стр. 15).
- Используйте свежий и чистый бензин.
- Для замедления процесса старения бензина храните его в специально предназначенных для этого емкостях.
- Если не предполагается пользоваться изделием в течение длительного времени (более 30 дней), слейте бензин из топливного бака и карбюратора.

Бензин, содержащий спирт

Если вы решили эксплуатировать двигатель на бензине, содержащем спирт, то убедитесь в том, что октановое число этого топлива не ниже значения, рекомендованного компанией Honda. Существует два вида спиртосодержащего бензина. Один из них содержит в своем составе этиловый спирт (этанол), а другой - метиловый спирт (метанол).

Запрещается использовать бензин, содержащий более 10% этанола. Не применяйте бензин, содержащий метанол (древесный спирт), если в его составе отсутствуют растворители и ингибиторы, снижающие коррозионную активность метанола. Запрещается использовать бензин, содержащий более 5% метанола, даже если в его составе присутствуют растворители и ингибиторы коррозии.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- На повреждения деталей системы питания топливом, а также ухудшение характеристик двигателя, которые произошли из-за применения бензина, содержащего спирт, заводская гарантия не распространяется.

Компания Honda не может поддерживать использование бензина, содержащего метанол, поскольку в настоящее время отсутствуют исчерпывающие доказательства его пригодности.

- Прежде чем приобретать топливо на незнакомой заправочной станции, постарайтесь выяснить, не содержит ли оно спирт. Если бензин содержит спирт, то узнайте вид спирта и его концентрацию в топливе.

Если вы заметили признаки нарушения нормальной работы двигателя при использовании бензина, который содержит или может по вашему мнению содержать спирт, то перейдите на использование только бензина, который гарантированно не содержит спирт.

11. Рычаг сцепления

Перед проверкой работоспособности убедитесь в отсутствии посторонних предметов (песка, земли, мелкого сора) вокруг рычага сцепления, рычага блокировки и/или тяги рычага блокировки.

Убедитесь в плавности хода рычага блокировки и рычага сцепления (нажав рычаг блокировки и выжав рычаг сцепления).

При нарушении плавности хода рычага блокировки и рычага сцепления, а также в том случае, если сцепление замыкается при выжимании рычага сцепления без нажатия рычага блокировки, разберите и очистите рычаг сцепления (см. стр.31).

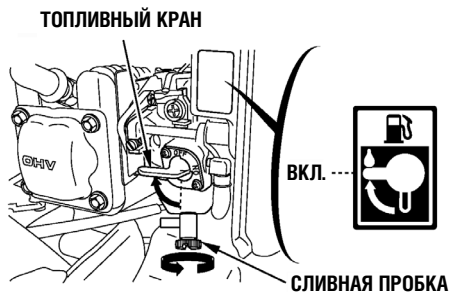
5. ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Убедитесь в том, что сцепление выключено, чтобы исключить произвольное вращение фрез при запуске двигателя.

Сцепление включается нажатием на рычаг сцепления и выключается, если рычаг отпустить.

1. Проверьте, плотно ли закрыта сливная пробка.
Откройте топливный кран, повернув его в положение ON.



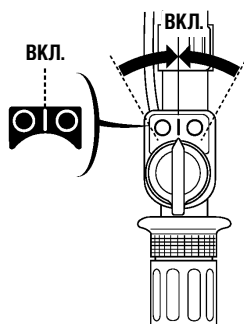
2. Переведите рукоятку управления воздушной заслонкой в положение ЗАКРЫТО.

ПРИМЕЧАНИЕ:

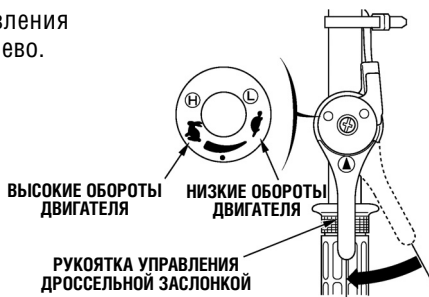
Не закрывайте воздушную заслонку при высокой температуре воздуха или если двигатель ещё тёплый.



3. Переведите выключатель зажигания в положение ON (ВКЛЮЧЕНО).



4. Переместите рукоятку управления дроссельной заслонкой слегка влево.



5. Слегка натяните шнур стартера до ощутимого возрастания сопротивления, затем резко потяните за рукоятку шнура.

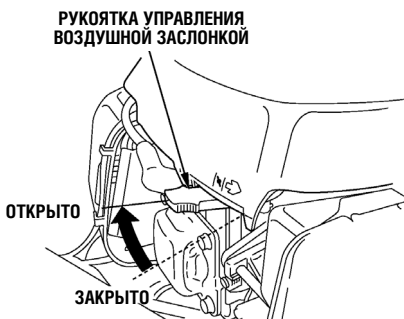
Удерживайте ручку мотокультиватора левой рукой и запустите двигатель, вытянув шнур стартера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не позволяйте рукоятке стартера ударяться о двигатель, не отпускайте ее резко. Возвращайте ее мягко, чтобы избежать поломку стартера.



6. По мере прогрева двигателя постепенно открывайте воздушную заслонку.



- **Особенности эксплуатации мотокультиватора на большой высоте над уровнем моря**

На большой высоте над уровнем моря стандартная топливо-воздушная смесь, поступающая в двигатель, будет переобогащенной. Мощность двигателя снизится, а расход топлива возрастет. Слишком богатая топливо-воздушная смесь будет также загрязнять свечу зажигания, что затруднит запуск двигателя.

Улучшить работу мотокультиватора на большой высоте можно, если установить в карбюратор главный жиклер меньшего сечения и заново провести регулировку карбюратора. Если вы постоянно эксплуатируете мотокультиватор на высоте над уровнем моря более 1 500 м, обратитесь к официальному дилеру Honda для изменения настройки карбюратора.

Даже после соответствующей адаптации карбюратора, мощность двигателя будет снижаться примерно на 3,5% при увеличении высоты над уровнем моря на каждые 300 м. Если карбюратор не подвергать модернизации, то влияние высоты над уровнем моря на развиваемую двигателем мощность будет еще сильнее.

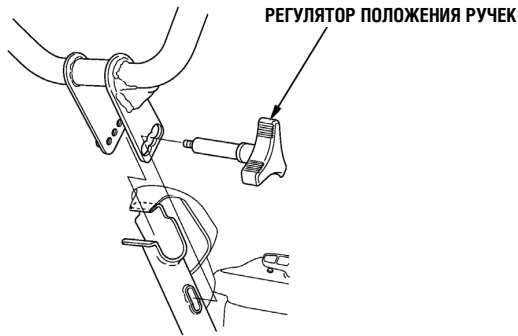
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если карбюратор был перенастроен для работы на большой высоте над уровнем моря, работа на малой высоте без соответствующей перенастройки карбюратора приведет к ухудшению производительности, повышенному нагреву двигателя и серьезному повреждению двигателя.

6. УПРАВЛЕНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРОМ

Регулировка положения ручек управления

Положение ручек должно соответствовать росту и положению оператора и условиям работы. Чтобы отрегулировать ручки по высоте, ослабьте регулятор положения ручек, выберите соответствующие отверстия и затяните регулятор снова.



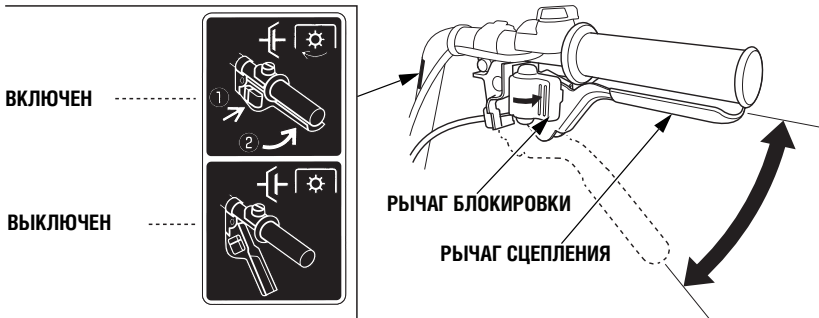
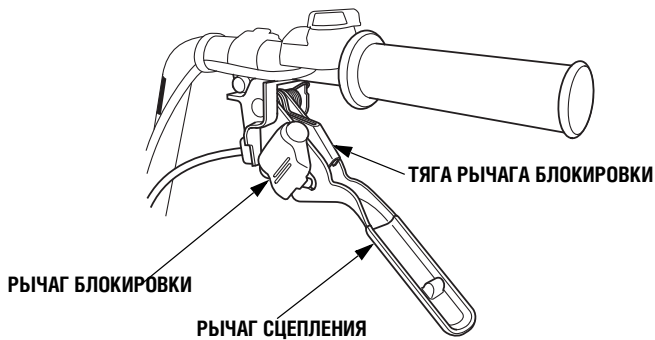
Управление сцеплением

Сцепление служит для соединения или отсоединения двигателя от трансмиссии.

Для включения сцепления:

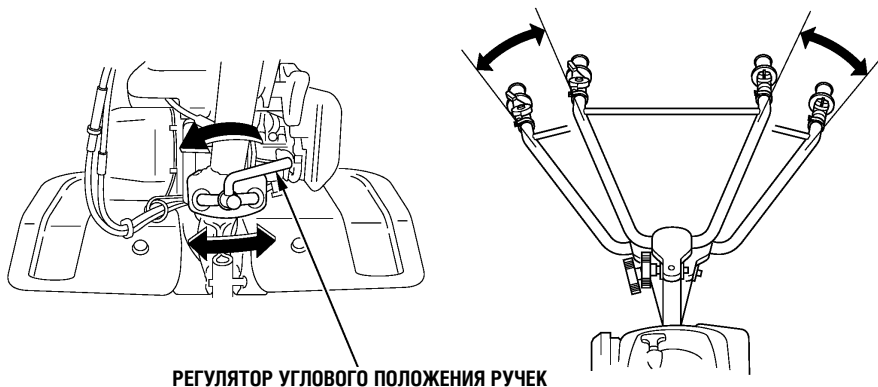
- 1.Нажмите и удерживайте блокиратор рычага сцепления.
- 2.Прижмите рычаг сцепления к рукоятке.
- 3.Как только сцепление включится, отпустите блокировку рычага.

Для выключения сцепления: Отпустите рычаг сцепления.



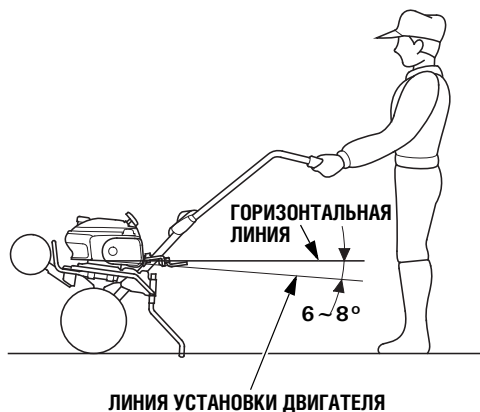
Регулировка угла между ручками управления мотокультиватора (тип GET2)

Ручки управления мотокультиватором могут быть разведены на три различных угла в каждом направлении. Для регулировки ослабьте регулятор углового положения и поверните ручки на требуемый угол. После регулировки надежно затяните регулятор.



Нормальный угол работы мотокультиватора

Слегка надавите на ручки управления вниз так, чтобы угол продольного наклона мотокультиватора приблизительно составил $6 \sim 8^\circ$.



Для получения максимальной производительности мотокультиватора старайтесь при культивации почвы удерживать мотокультиватор под углом, показанным на рисунке.

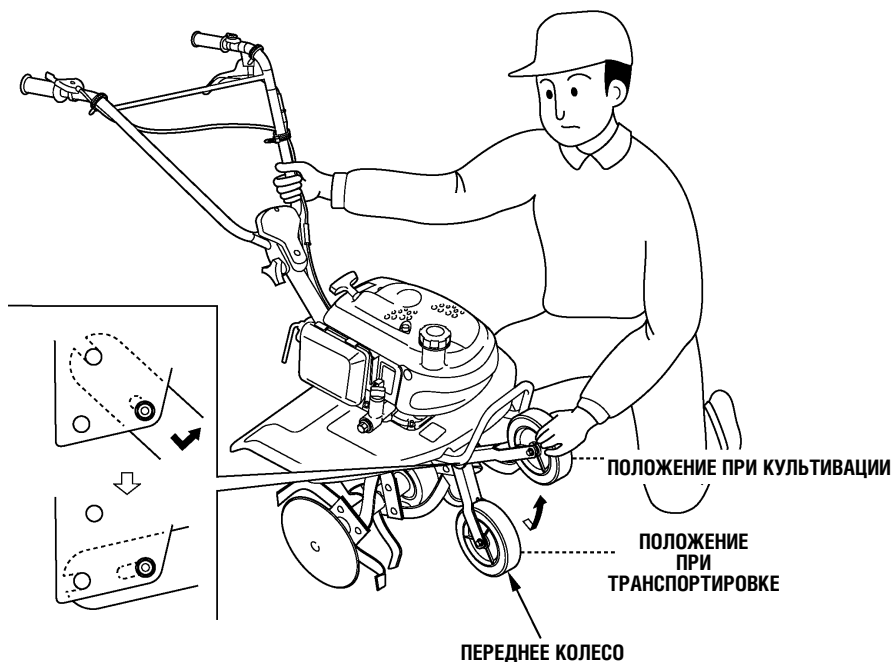
Переднее колесо (тип культиватора, допускающий установку)

После выезда на участок культивации перед тем, как начать работать, переместите переднее колесо в верхнее положение. Перед подъемом или опусканием переднего колеса всегда останавливайте двигатель.

Для того чтобы поднять или опустить колесо, вытяните вилку колеса, переместите колесо с вилкой и отпустите вилку, чтобы фиксатор замкнулся.

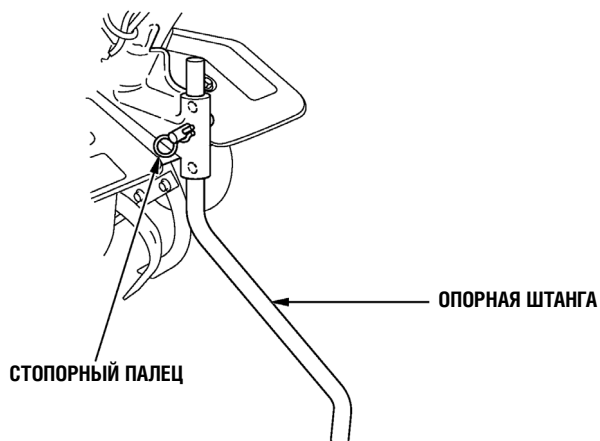
ПРИМЕЧАНИЕ:

Вытягивайте вилку, держась за колесо левой рукой, а правой рукой удерживайте ручку мотокультиватора.



Регулировка глубины культивации

Чтобы отрегулировать глубину культивации следует вынуть стопорный палец и переместить опорную штангу вверх или вниз в требуемое положение.



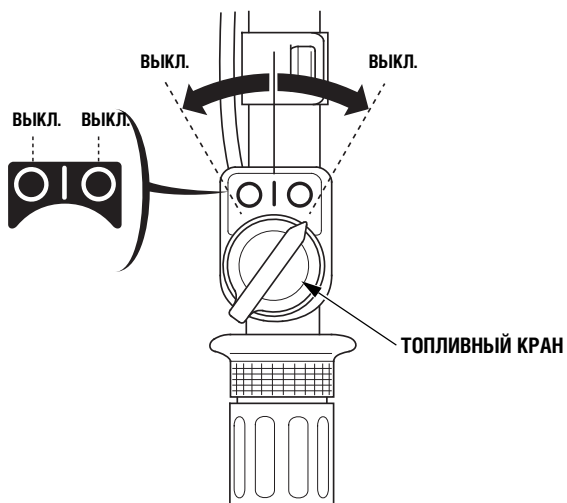
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не используйте с мотокультиватором фрезы с диаметром более 280 мм.
- Работа мотокультиватором на склонах может привести к его опрокидыванию.
- Допуск к работе с мотокультиватором лиц, не прошедших соответствующий инструктаж, может привести к травматизму.
- Во время работы с мотокультиватором наденьте прочную обувь, полностью закрывающую ступни ног. Работа с мотокультиватором босиком, в открытой обуви или в сандалиях увеличивает риск получить травму.
- Не работайте с мотокультиватором в ночное время.
- Если фрезы забились грязью, камнями и т.д., немедленно остановите двигатель и очистите фрезы в безопасном месте. При очистке фрез необходимо надевать плотные перчатки.

Для предотвращения поломок мотокультиватора необходимо перед каждым новым использованием проводить тщательный осмотр для выявления следов повреждений и неисправностей.

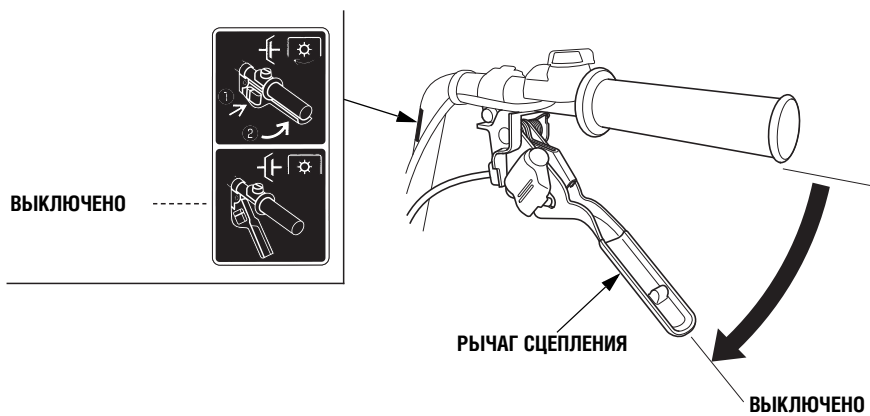
В экстренной ситуации

- Поверните выключатель двигателя в режим ВЫКЛ.



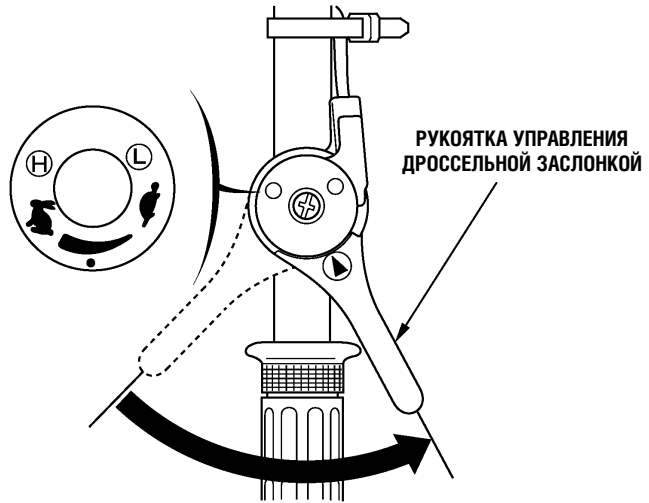
В обычной ситуации

1. Отпустите рычаг сцепления в выключенное положение.

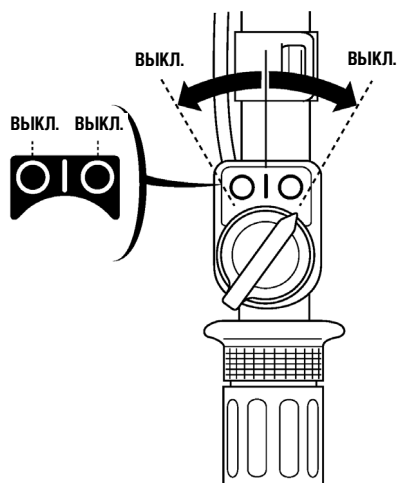


7. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

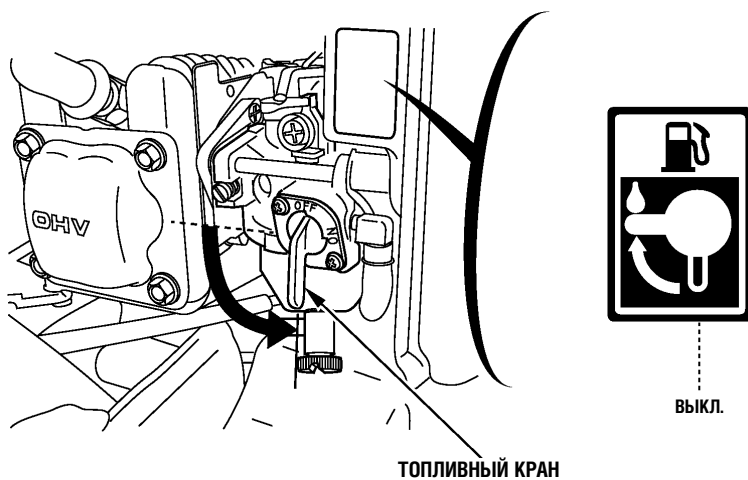
2. Переместите рукоятку дроссельной заслонки в крайнее правое положение.



3. Поверните выключатель зажигания в положение OFF.



4. Закройте топливный кран, повернув его в положение OFF.



8. ОБСЛУЖИВАНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

Назначением регламента технического обслуживания является поддержание мотокультиватора в наилучшем рабочем состоянии. Проводите осмотры и техническое обслуживание в соответствии с приведенной ниже таблицей.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Остановите двигатель, перед тем как выполнять техническое обслуживание. Отработавшие газы содержат токсичный оксид углерода, вдыхание которого может вызвать потерю сознания и привести к смерти. Если двигатель должен работать, обеспечьте эффективную вентиляцию помещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

При техническом обслуживании и для ремонта мотокультиватора используйте только оригинальные запасные части марки Honda или изделия, полностью эквивалентные им по качеству. Использование запасных частей не надлежащего качества может привести к выходу мотокультиватора из строя.

Регламент технического обслуживания

ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ (1) Выполняйте обслуживание через каждый указанный месяц или количество мото-часов, в зависимости от того, что наступит раньше.		Перед началом сезона	Каждый раз перед началом работы	После первых 20 мото-часов	Каждые 50 мото-часов	Через каждые 100 мото-часов	Через каждый год или через 300 мото-часов	Начало стр.
НАИМЕНОВАНИЕ УЗЛА ИЛИ ОПЕРАЦИИ								
Моторное масло	Проверка уровн		○					12
	Замена	○		○		○ (4)		28
Воздушный фильтр	Проверка		○					14
	Очистка				○ (1)			29
	Замена						○	29
Наружный осмотр мотокультиватор	Проверка		○					11
Функционирование рычага сцепления рукояток	Проверка		○					11
Работа двигателя	Проверка		○					17
Тросы и электропроводка	Проверка		○					11
Плотность затяжки резьбовых соединений			○					11
Трансмиссионное масло	Проверка	○						13
Свеча зажигания	Проверка и регулировка					○		30
	Заменить						○	30
Колодки сцепления	Проверка						○ (3)	–
Трос сцепления	Проверка и регулировка			○		○		33
Трос привода дроссельной заслонки	Проверка и регулировка свободного хода						○	32
Топливный бак и топливный фильтр	Очистка	○					○ (3)	–
Зазоры в клапанном механизме	Проверка и регулировка						○ (3)	–
Камера сгорания	Очистка			После каждых 300 мото-часов (3)				–
Топливопровод	Проверка			Через каждые 2 года (замена при необходимости) (3)				–

- (1) При использовании в местах с большой пылью проводить обслуживание через каждые 10 часов.
- (2) Для точного определения времени технического обслуживания необходимо вести учет отработанных мото-часов.
- (3) Эти операции следует выполнять у авторизованного дилера, если только вы не имеете соответствующих инструментов и требуемой квалификации. Обратитесь к Руководству по ремонту и обслуживанию Honda для ознакомления с операциями обслуживания.
- (4) Производите замену масла в двигателе каждые 50 мото-часов при высоких нагрузках на мотокультиватор и при высокой окружающей температуре.

Замена масла в двигателе

Убедитесь, что место вокруг сливной пробки и крышки маслозаливной горловины в чистом состоянии.

1. Выверните маслозаливную и сливную пробки.
2. После установки сливной пробки на место залейте в картер через маслозаливное отверстие высококачественное моторное масло.

Момент затяжки: 54 Н•м (5,5 кгс•м)

3. Проверьте уровень масла по контрольной шкале.

Заправочная емкость системы смазки: 0,30 л

ПРИМЕЧАНИЕ:

Слив масла происходит легче, если двигатель все еще горячий.



После работы с отработанным моторным маслом вымойте руки с мылом.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в емкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приема отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю.

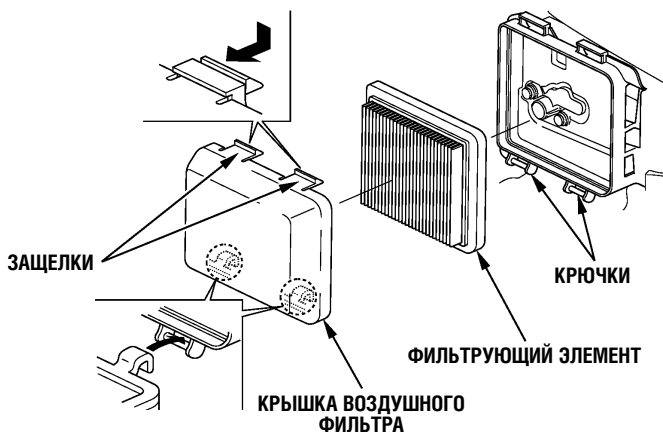
Обслуживание воздушного фильтра

Загрязненный воздушный фильтр препятствует надлежащей подаче воздуха в карбюратор. Для обеспечения нормальной работы карбюратора необходимо регулярно обслуживать воздушный фильтр. Сокращайте интервалы обслуживания воздушного фильтра, если мотокультиватор работает в местах с повышенным загрязнением.

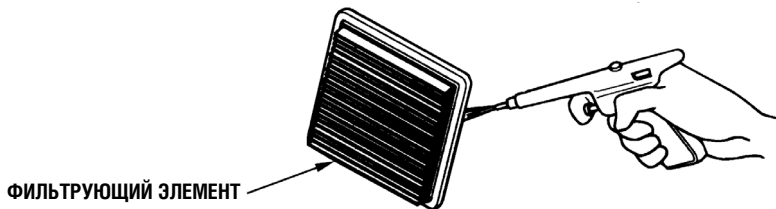
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Запрещается запускать двигатель и работать без воздушного фильтра. В противном случае наступит быстрый износ двигателя.

1. Нажмите на защелки со стороны воздушного фильтра, обращенной к топливному баку, и снимите крышку воздушного фильтра.



2. Выньте фильтрующий элемент. Тщательно осмотрите оба элемента и при обнаружении отверстий или разрывов замените.
3. Несколько раз встряхните элемент, ударив его о твердую поверхность, чтобы удалить частицы грязи, или продуйте его сжатым воздухом, направляя струю воздуха изнутри фильтрующего элемента. Не пытайтесь очистить фильтрующий элемент щеткой. Щетка только вотрет грязь в бумагу фильтра. Замените фильтрующий элемент, если он сильно загрязнен.



4. Вставьте фильтрующий элемент и установите крышку воздушного фильтра.

Обслуживание свечи зажигания

Рекомендованная свеча: CR4HSB(NGK)
U14FSR-UB(DENSO)

Для обеспечения нормальной работы двигателя свеча зажигания должна быть свободна от отложений, и между электродами свечи должен быть установлен требуемый зазор.

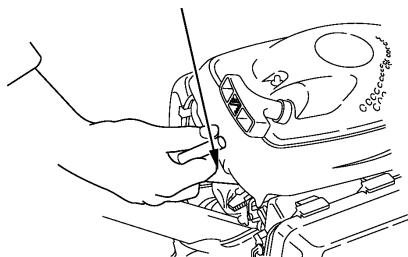
1. Снимите наконечник свечи зажигания. Для снятия свечи зажигания используйте свечной ключ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

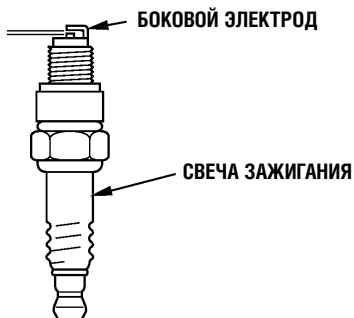
Если двигатель работал, то система выпуска будет очень горячей. Будьте осторожны и не прикасайтесь к системе выпуска.

2. Осмотрите свечу зажигания. Если изолятор свечи имеет трещины или сколы, свечу необходимо заменить. Если свеча зажигания будет снова установлена в двигатель, очистите ее с помощью проволочной щетки.
3. Измерьте с помощью плоского щупа зазор между электродами свечи зажигания. При необходимости отрегулируйте величину зазора, осторожно подгибая боковой электрод.
Зазор должен быть равен: 0,6-0,7 мм.

КЛЮЧ ДЛЯ СВЕЧЕЙ ЗАЖИГАНИЯ



0.6—0.7 мм



4. Убедитесь, что прокладка свечи зажигания находится в хорошем состоянии и заверните свечу от руки, чтобы избежать повреждения резьбы.
5. Заверните свечу от руки, затем затяните ее на 1/2 оборота свечным ключом, чтобы деформировать прокладку. Если свеча зажигания используется повторно, то ее следует повернуть на 1/8-1/4 оборота.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Свеча зажигания должна быть надежно затянута.

Момент затяжки: 11,8 Н•м (1,2 кгс•м)

Слабо затянутая свеча зажигания может перегреться и стать причиной повреждения двигателя.

Никогда не используйте свечу зажигания с не рекомендованным калильным числом.

Очистка рычага сцепления

При нарушении плавности хода рычага блокировки и рычага сцепления, а также в том случае, если сцепление замыкается при выжимании рычага сцепления без нажатия рычага блокировки, разберите и почистите рычаг сцепления.

ПРИМЕЧАНИЕ

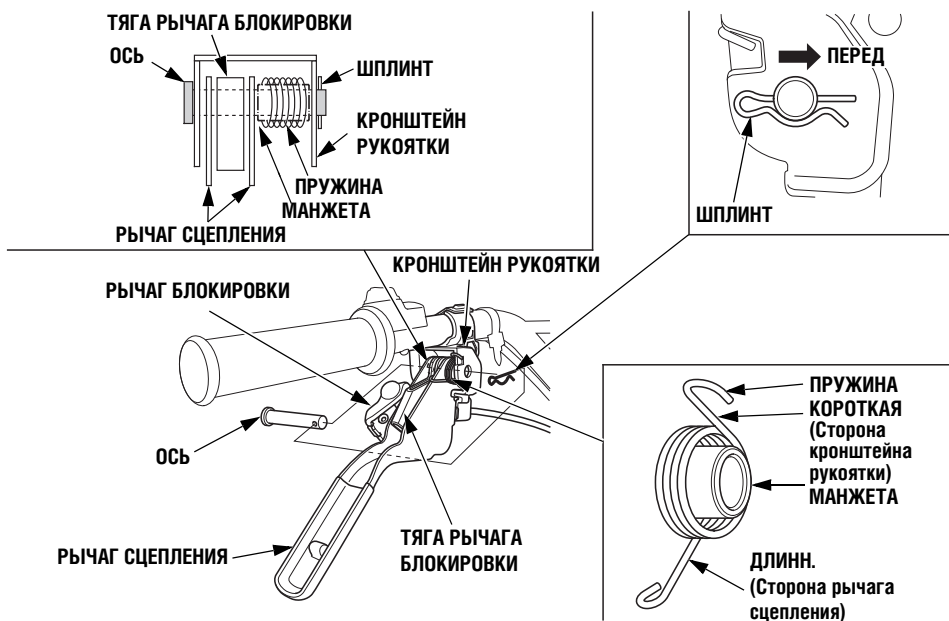
Не забывайте, что при разборке рычага сцепления, пружина и манжета сцепления могут выскочить. Пружина и манжета находятся между правой стороной рычага и кронштейном рукоятки.

1. Вытяните пружинный шплинт с оси рычага.
2. Удерживая рычаг сцепления, пружину и манжету, вытяните ось рычага. Отсоедините рычаг сцепления, пружину и манжету.
3. Удалите грязь, протрите и очистите ось рычага и тягу рычага блокировки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Не наносите масло или чистящее средство на рычаг сцепления, рычаг блокировки и тягу рычага блокировки. Масло и чистящие средства притягивают пыль и иной мелкий сор.

4. Установите манжету на пружину и расположите их между правой стороной рычага сцепления и кронштейном рукоятки.
5. Установите шплинт в ось рычага в направлении, указанном на рис. ниже.
6. Убедитесь в плавности работы рычага сцепления и рычага блокировки. При нарушении их плавности перемещения(хода), а также в том случае, если сцепление замыкается при выжимании рычага сцепления без нажатия рычага блокировки, обратитесь с мотокультиватором к официальному дилеру Honda.



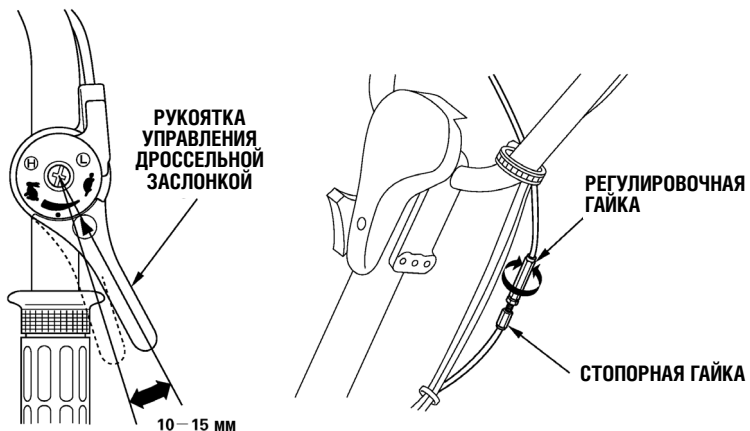
Регулировка троса привода дроссельной заслонки

Измерьте свободный ход на конце рукоятки привода дроссельной заслонки.

Свободный ход: 10 - 15 мм

Если свободный ход отличается от рекомендованного, ослабьте стопорную гайку и заверните или отверните регулировочную гайку, установив требуемый свободный ход.

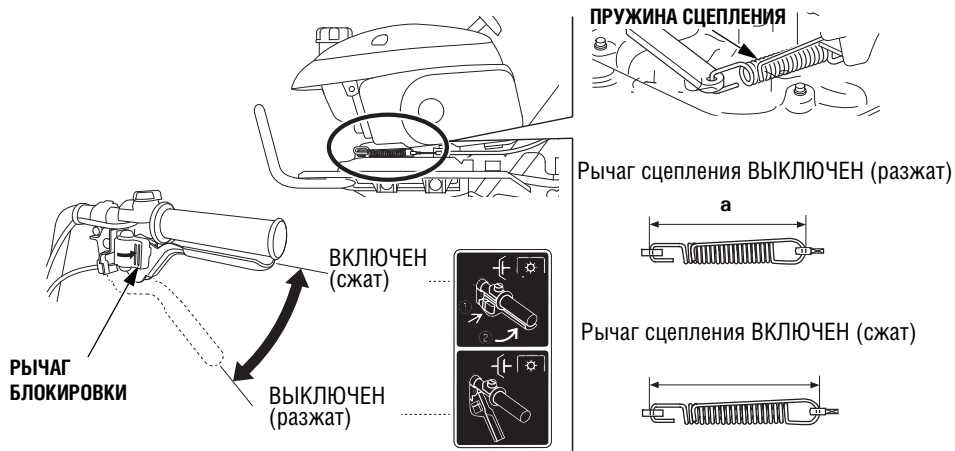
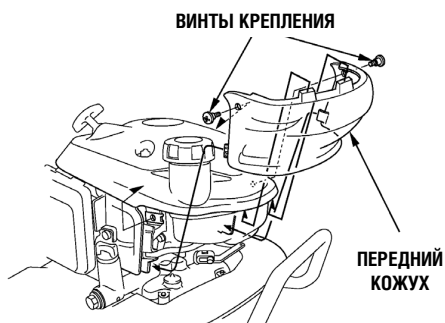
После окончания регулировки свободного хода троса надежно затяните стопорную гайку.



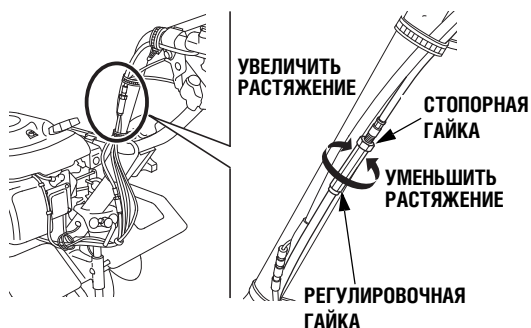
Регулировка троса привода сцепления

1. Установите мотокультиватор на горизонтальной поверхности, выверните два винта крепления переднего кожуха и снимите передний кожух, если он имеется в комплекте поставки.
2. Установите ручки мотокультиватора в среднее положение по высоте (см. стр. 21).
3. Нажмите и удерживайте рычаг блокировки. Измерьте длину пружины когда рычаг сцепления находится в сжатом (включенном) и разжатом (выключенном) положении.
4. Удерживая рычаг сцепления в сжатом состоянии (включенном), откорректируйте длину хода пружины сцепления, как обозначено ниже.

Длина растяжения пружины: А (ВКЛЮЧЕНО) - а (ВЫКЛЮЧЕНО) = $2 \pm 0,5$ мм



5. Отпустите контргайку и поверните регулировочный винт, чтобы получить необходимую длину растяжения пружины сцепления. После регулировки, затяните обратно контргайку.
6. Установите на место передний кожух.



9. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

Транспортировка мотокультиватора

Если мотокультиватор работал, то перед погрузкой в транспортное средство дайте ему остыть по меньшей мере 15 минут. Горячий картер двигателя и система выпуска могут обжечь вас и воспламенить некоторые материалы.

Чтобы исключить разбрызгивание топлива, перед транспортировкой слейте топливо, выключите зажигание и сохраняйте горизонтальное положение мотокультиватора при транспортировке.

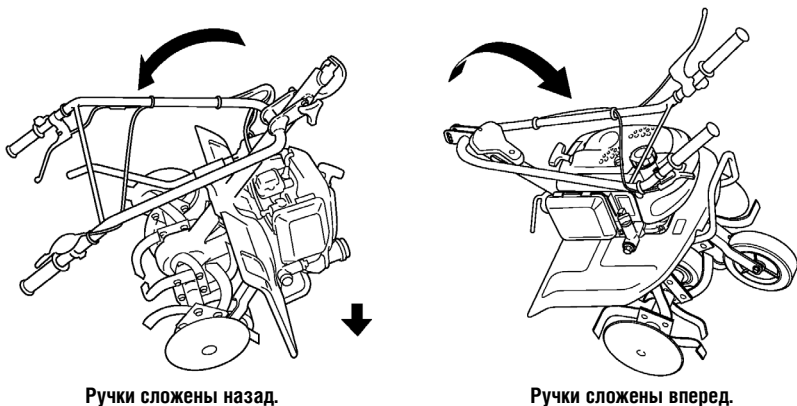
Будьте внимательны, чтобы не уронить мотокультиватор при погрузке и транспортировке.

Погрузка и выгрузка

Если подходящая погрузочная рампа отсутствует, поднимать мотокультиватор при погрузке и разгрузке следует вдвоем.

Устанавливайте мотокультиватор ровно на плоскость кузова или грузового отделения автомобиля при транспортировке. Закрепите мотокультиватор с помощью шнура или фиксирующих лямок. Прокладывайте фиксирующий шнур или лямки так, чтобы не задеть органы управления, регулировочные устройства, тросы и кривокопатель.

Штанги ручек должны быть сложены вперед или назад, чтобы мотокультиватор занимал меньше места (стр. 21).



Хранение мотокультиватора

Не укладывайте мотокультиватор ручками на грунт. В этом случае моторное масло может протечь в цилиндр двигателя, а топливо может пролиться.

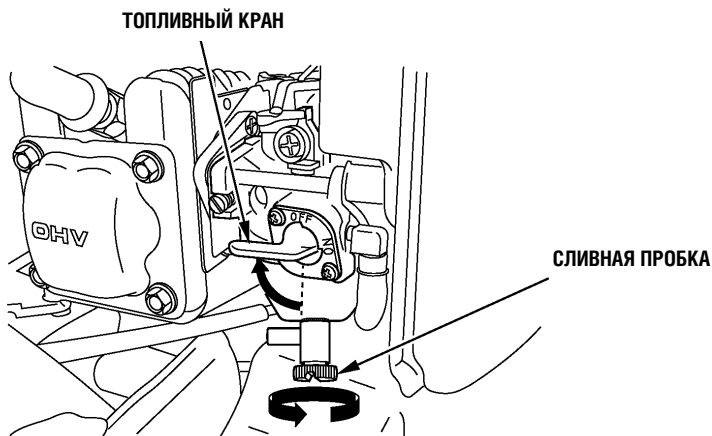
Подготовка к хранению

При подготовке мотокультиватора к длительному хранению необходимо выполнить следующие операции, чтобы быть уверенным в его готовности к использованию, когда это будет необходимо.

▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Не курите и не приближайтесь с искрящими предметами к мотокультиватору во время слива топлива.

- Слейте топливо.
Топливо, оставленное на долгое время в карбюраторе, разлагается и отрицательно влияет на детали карбюратора. Полностью слейте топливо, для чего выполните следующие операции.
 - а. Поверните топливный кран в положение "ON" (Включено), чтобы слить бензин, находящийся в топливном баке.
 - б. Ослабьте сливную пробку и слейте топливо из карбюратора.
 - в. Затяните сливную пробку карбюратора.
- Закройте топливный кран.
Вытяните рукоятку шнура стартера до появления сопротивления (это значит, что поршень подошел к такту сжатия). В этом положении поршня оба клапана оказываются закрытыми. Это обеспечит защиту седел клапанов.
- Замените масло в двигателе (стр. 28).
- Укройте мотокультиватор и поставьте на хранение в сухом месте, где нет пыли.



10. ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если двигатель не запускается:

1. Достаточно ли топлива?
2. Открыт ли топливный кран?
3. Поступает ли топливо в карбюратор?

Чтобы проверить это, ослабьте сливную пробку карбюратора при открытом топливном кране. Топливо должно свободно вытекать. Затяните сливную пробку снова.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Бензин является легковоспламеняющимся веществом и при определенных условиях взрывоопасен. Не курите и не приближайтесь с искрящими предметами к мотокультиватору во время слива топлива.

4. Включено ли зажигание?
5. Свеча зажигания в хорошем состоянии?
Выверните и осмотрите свечу зажигания. Очистите изолятор и электроды, отрегулируйте зазор между электродами и просушите свечу зажигания. При необходимости, замените свечу зажигания.
6. Если двигатель по-прежнему не запускается, привезите мотокультиватор на станцию авторизованного дилера Honda.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	F220 K1
Функциональный код рамы	FAAJ

Размеры и вес

Тип	DET2	GET2
Габаритная длина	1280 мм	
Общая высота	1035 мм	
Габаритная высота	615 мм	
Сухая масса	30 кг	31 кг

Двигатель

Модель	GXV57T
Тип	4-х тактный, OHV, 1-цилиндровый с принудительным воздушным охлаждением
Рабочий объем	57,3 см ³
Диаметр цилиндра X ход поршня	45 X 36 мм
Мощность двигателя (по SAE J1349*)	1.5 кВт при 4,800 об/мин
Свеча зажигания	CR4HNB(NGK) , U14FSR-UB(DENSO)
Система зажигания	С транзисторным магнето
Емкость топливного бака	0,7 л
Заправочные емкости	0,3 л
Сцепление	С разжимаемыми колодками
Емкость системы смазки трансмиссии	0,9 л
Выброс двуокиси углерода (CO ₂) **	Обратитесь к "Информационной таблице по CO ₂ " на сайте www.honda-engines-eu.com/co2

* Номинальная мощность двигателя, указанная в данном документе, является полезной мощностью, полученной на серийном двигателе и измеренной в соответствии со стандартом SAE J1349 при 4800 об/мин (номинальная мощность двигателя).

Показатели серийных двигателей могут отличаться от этих значений.

Фактическая мощность двигателя, установленного на изделии, будет зависеть от ряда факторов, включая частоту вращения коленчатого вала двигателя при работе, условия окружающей среды, обслуживание и другие.

** Показатели выброса CO₂ получены в ходе тестирования в лабораторных условиях исходного двигателя, который представляет серию данных двигателей. Нет никакой гарантии, что у конкретного двигателя (на вашей технике) будут абсолютно идентичные показатели.

Шумовые и вибрационные характеристики

Звуковое давление на уровне ушей оператора (prEN 1553: 1996) Допуск	75 Дб (А) 2 Дб (А)
Измеренный уровень звукового давления (по методике 2000/14/EC, 2005/88/EC) Допуск	90 Дб (А) 2 Дб (А)
Гарантированный уровень звукового давления (2000/ 14/EC, 2005/88/EC)	92 Дб (А)
Уровень вибрации на рычагах (EN709: 1997+A4: 2009) Допуск (EN12096: 1997 Приложение D)	6.4 м/с ² 2.6 м/с ²

Регулировки

НАИМЕНОВАНИЕ	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
Зазор между электродами свечи зажигания	0.6–0.7 мм	См. стр. 30
Зазоры в клапанном механизме	Впуск: 0.06 – 0.10мм Выпуск: 0.09 – 0.13мм	Обратитесь к официальному дилеру Honda
Иные технические характеристики	Дополнительных регулировок не требуется	

Компания Honda оставляет за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

12. АДРЕСА ДИЛЕРОВ И СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ КОМПАНИИ HONDA

Список официальных дилеров постоянно обновляется. Более подробную информацию и адреса сервисных центров можно получить на сайте www.honda.ru

ИНФОРМАЦИЯ

Наименование изготовителя, местонахождение:	«Хонда Мотор Ко., Лтд.», Япония, г. Токио, 107-8556, Минами-Аояма, Минато-ку, 2-ТЭМЭ, 1-1. «Honda Motor Co., LTD», № 1-1, 2 Chome, Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-8556, Japan
Уполномоченное изготовителем лицо на территории РФ, местонахождение:	«Хонда Мотор РУС», ООО. Российская Федерация, г. Москва, 108809 поселение Марушкинское, деревня Шарипово, ул. Придорожная, строение 1. Телефон горячей линии: 8(800)5557711 Адрес электронной почты: postoffice@honda.co.ru
Срок службы	2 года при соблюдении условий эксплуатации, указанных в руководстве по эксплуатации
Срок хранения	Без ограничения при соблюдении условий хранения
Дата изготовления	Указана на изделии
Утилизация	Утилизируйте в соответствии с местным/региональным/ национальным/международным законодательством
Назначение мотокультиватора F220 K1	Мотокультиваторы F220 K1 относятся к категории садовой техники и предназначены для обработки земли.

НОМЕР СЕРТИФИКАТА
RU C-JP.AЯ04.B.00218/19
НОМЕР ДЕКЛАРАЦИИ RU
Д-JP.MX24.B.00672/19

HONDA
The Power of Dreams

EAC

POMF220K1